

Thank you for your interest in our International Students Program.... 국제학생 프로그램에 관심을 가져주셔서 감사합니다.

INTERNATIONAL STUDENTS PROGRAM MISSION STATEMENT

국제학생 프로그램 사명서

Mission Hills Christian School International Students Program seeks to provide a welcoming, safe environment in which international students can receive an excellent education, develop meaningful friendships, and grow in their knowledge of Christ and His plan for their lives.

미션힐스 크리스천 스쿨의 국제학생 프로그램은 따뜻하고 안전한 환경을 제공하는 것을 추구합니다. 그것은 국제학생들이 뛰어난 교육을 제공받고, 의미있는 친구들을 사귀고, 예수님을 아는 지식과 우리를 향한 그분의 계획을 아는 것을 통해 성장하는 것입니다.

CORE BELIEFS

핵심가치관

There is one God, existing eternally in three persons: Father, Son and Holy Spirit. The Lord Jesus Christ is the eternal Son of God. He was born of a virgin, lived a sinless life, died on the cross to atone for our sins, rose from the dead and will return again.

하나님은 한 분이시며 영원히 삼위(아버지, 아들, 성령님)로 존재하신다. 주 예수 그리스도는 영원한 하나님의 아들이다. 동정녀에게서 태어나셔서 죄없는 인생을 사셨고 십자가에서 죽으심으로 우리의 죄를 속죄하시고 죽음을 이기고 다시 살아나셨고 이 땅에 다시 오실 것이다.

The Holy Spirit works to convict unbelievers of their sin, to transform the believer into Christ-likeness, to indwell the Christian as a testimony to the promise of redemption, to empower the Christian for life and service through the Baptism in the Holy Spirit and to give spiritual gifts to believers for the building up of the Church.

성령님은 믿지않는 이들에게 자신들의 죄를 일깨워 주시며, 믿는이들로 하여금 그리스도를 닮아가도록 변화시키시고, 그리스도인 안에 살아계셔서 구속의 약속에 대한 증인이 되게 하시며, 성령 안에서 침례를 통해 그리스도의 삶과 섬김을 가능하게 하시며, 믿는이들에게 영적은사를 주심으로 교회를 세우게 하신다.

The Bible is the inspired Word of God. It is the revelation of Himself and of His redemptive purposes for all human persons. The Bible is the only authoritative standard for Christian belief and practice. It is truthful and reliable in all that it teaches and affirms.

성경은 하나님의 감동으로 기록된 말씀이다. 성경은 하나님 자신과 모든 인류를 위한 그분의 구속적 목적들을 보여준다. 성경만이 그리스도인의 믿음과 삶에 대한 권위적 기준이다. 성경은 진실되며 모든 가르침과 선포를 믿을 수 있다.

Salvation is a free gift of God's grace and is received through faith in Jesus Christ because of his death on the cross for our sins in order to reconcile us to God.

구원은 하나님의 은혜의 선물로 값없이 주어지며 예수 그리스도를 믿음으로 받게되는데 그것은 우리를 하나님과 회복시키려고 그분이 우리의 죄를 위해 십자가에서 죽으셨기 때문이다.

The Body of Christ is comprised of all Christians. The local church is a disciple-making community of believers that is gifted and empowered to fulfill the Great Commission.

그리스도의 몸은 모든 그리스도인으로 구성된다. 지역 교회는 대사명을 이루기 위한 재능과 능력을 받은 제자를 만드는 공동체다.

PROGRAM OVERVIEW

프로그램 개요

Mission Hills Christian School welcomes international students whose families desire for them to receive an excellent academic education from a Christian worldview. We are accredited by both Association of Christian Schools International (ACSI) and Western Association of Schools and Colleges (WASC), and our students score in the top 10% on national standardized testing. Our graduates make strong transitions to both private and public high schools and have gone on to graduate from such universities as UCLA, USC, Stanford, Westmont, Auburn, and Rice. Our program is designed to develop the whole child -- academically, spiritually, and relationally. Mission Hills Christian School offers an academically challenging curriculum along with enrichment opportunities such as music, physical education, computer

science, foreign language, drama, art, and a full competitive sports program. Students also participate in spelling bee, speech meet, math olympics, and creative writing festival. At the heart of our mission is the desire to see every student thriving in their relationship with Christ. Weekly chapel, Bible study, prayer, and a balanced integration of faith into all aspects of learning are at the heart of our mission to see our students thrive in their knowledge of Christ and His love for them.

미션힐스 크리스천 스쿨은 기독교 세계관을 바탕으로 한 수준높은 교육을 원하는 가족들과 국제학생들을 환영합니다. 미션힐스 크리스천 스쿨은 미국의 학위인정 기관인 Association of Christian Schools International (ACSI)과 Western Association of Schools and Colleges (WASC)의 인가를 받았으며 미국내에서 실시되는 표준교육과정 시험에서 학생들이 상위권 10%의 점수를 받고 있습니다. 졸업생들은 충분히 준비가 된 상태로 사립 또는 공립 고등학교로 올라갈 뿐만 아니라 고등학교 졸업 후에는 UCLA, USC, Stanford, Westmont, Auburn, Rice 등의 대학교에 합격하기도 했습니다.

미션힐스 크리스천 스쿨의 과정들은 지적, 영적, 그리고 관계적인 전인교육을 위해 만들어졌습니다. 학문적으로 뛰어난 교육과정 뿐만 아니라 음악, 체육, 컴퓨터, 외국어, 드라마, 미술, 경기 스포츠 등 풍성한 배움의 기회를 제공합니다. 아울러 학생들은 영어단어 대회, 연설대회, 수학경시대회, 창의적인 글쓰기 대회 등에 참여를 합니다. 그리고 본교의 사명 중심에는 모든 학생들이 그리스도와 의 관계가 깊어가는 것을 바라는 소망이 있습니다. 매주 진행되는 채플, 성경공부, 기도, 그리고 모든 배움의 요소들 가운데 믿음이 균형을 이루는 것을 통해 미션힐스 크리스천 스쿨의 모든 학생들이 그리스도에 대한 지식과 학생들을 향한 하나님의 사랑을 아는 것이 성장하는 것, 그것이 바로 저희가 가지는 사명의 심장과 같습니다.

PROGRAM CONTACT INFORMATION

연락처

Mission Hills Christian School

29582 Aventura

Rancho Santa Margarita, CA 92688

Office: 949-589-4504

FAX: 949-589-7566

프로그램 코디네이터 : Stephanie Longcob (slongcob@missionhillscs.org)

입학 디렉터 : Lisa Espinoza (lespinoza@missionhillscs.org)

ADMISSION PROCESS

입학과정

All steps in the admission process must be completed before a student will be considered for enrollment. 학생등록을 위해 아래의 모든 절차가 완료되어야만 합니다.

Step 1 - Submit application and application fee

1단계 - 입학원서 접수와 접수비 납부

Click here for **International Student Application**. You may email or FAX your completed application to lespinoza@missionhillscs.org or (949) 589-7566. Contact account manager Stephanie Longcob, (slongcob@missionhillscs.org; 949.589.4504) to arrange payment of Application Fee.

국제학생 신청서를 원하시면 여기를 클릭해 주세요. 완료된 입학원서를 이메일 lespinoza@missionhillscs.org 또는 팩스 (949) 589-7566으로 보내주십시오. 접수비용에 대한 문의는 회계담당 메니저 Stephanie Longcob에게 slongcob@missionhillscs.org 로 이메일 또는 (949) 589-4504로 전화하시면 됩니다.

Step 2 - Submit supplemental items via FAX (949.589.7566) or email

(lespinoza@missionhillscs.org)

2단계 - 추가서류 접수: 이메일 lespinoza@missionhillscs.org 또는 팩스 (949) 589-7566

- Test results demonstrating level of English proficiency
- Copy of previous year's transcript translated into English
- Copy of current passport and copy of birth certificate/family census
- Copy of current immunization record translated into English
- Proof of medical insurance with U.S. address
- Payment information - Letter from bank showing available funds in U.S. dollars. Please include all wire transfer information, including address, telephone, account, and routing numbers from our financial

institution.

- 영어구사능력 증명
- 지난 학년 성적표 (영어 번역본)
- 여권복사본과 출생증명서/가족관계증명서
- 예방접종표 (영어 번역본)
- 미국 주소로 된 의료보험 증명서
- 학비관련 서류 - 미국내 은행 잔고증명서. 송금내역에 대한 자료들과 함께 주소, 전화번호, 계좌번호, 은행이름 등의 정보를 첨부해 주십시오.

Step 3 - SKYPE interview

3단계 - 영상 인터뷰

A skype or in-person interview will be scheduled upon receipt of application and all supplemental items. 입학원서와 추가서류들이 접수되면 Skype 등 영상 또는 방문을 통한 인터뷰 날짜를 정하게 됩니다.

Step 4 - Enrollment

4단계 - 등록

After prayerful consideration by our admissions committee, the family will be contacted regarding the student's acceptance status. If the student is accepted, the family will receive an email with instructions on how to complete enrollment. Once the enrollment packet is submitted along with payment of all fees and tuition, MHCS will issue the I-20.

입학위원회의 기도를 통한 검토가 끝나면 가족은 학생의 입학허가에 대한 연락을 받게 됩니다. 학생의 입학이 허가된 경우 등록서 작성에 대한 안내를 이메일로 받게 되며, 등록에 필요한 서류와 함께 학비와 수수료가 접수되면 I-20가 발행됩니다.

TUITION & FEES

학비와 수수료

Application Fee: \$200

International Student Program Fee: \$2,000

2017-2018 tuition: \$15,000

원서접수비용: \$200

국제학생 프로그램 수수료: \$2,000

2017-2018 등록비용: \$15,000

All tuition and fees are non-refundable.

학비와 수수료 전액은 환불되지 않습니다.

Additional Costs:

추가비용:

Class supplies - Approx. \$75/year

School uniforms - Approx. \$400/year

Class field trips - Cost varies by grade and year.

수업재료비용 : 대략 \$75/년

교복 : 대략 \$400/년

필드트립 : 학년과 매년 계획에 따라 다름

Optional Costs:

선택항목:

Childcare - Our Care & Recreation (C&R) program is available as early as 7 am and as late as 6 pm. for \$7/hour or unlimited use \$315/month.

Athletic sports fees - Up to \$150 per sport

Extra-curricular activities fees (e.g. clay class, participation in school musical, other after-school classes)

Daily lunch - Approximately \$5/day

차일드케어 - 미션 힐스 크리스천 스쿨의 Care & Recreation (C&R) 프로그램은 빠르게는 아침 7시부터 저녁 6시까지 가능하며, 비용은 시간당 \$7 또는 한달 무제한 \$315 입니다.

운동부 비용 - 종목당 최대 \$150

과외활동 비용 (예: 점토수업, 뮤지컬, 방과후 수업 등)

HOMESTAY

홈스테이

Mission Hills Christian School will assist in locating a home for a student but cannot be solely and ultimately responsible for securing a home for any international student for a given school year.

학생이 거주할 가정집을 찾는 것을 돕기 위해 미션힐스 크리스천 스쿨이 도움을 제공합니다만 국제학생의 거주지를 확보하는 것에 대한 최종적인 의무는 학생의 가족에게 있습니다.